
**3rd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
43 Elizabeth II, 1994**

**3^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
43 Elizabeth II, 1994**

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
MOTOR VEHICLE ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR**

HON. SHELDON A. LEE

L'HON. SHELDON A. LEE

EXPLANATORY NOTE

Section 1

With the amendment, a notice respecting payment of a fine may be given under the amended provision by ordinary mail. The existing provision is as follows:

347.1(2) A notice under subsection (1) shall be given either by personal delivery to the person to be notified or by the deposit in the mail of such notice, registered or certified, in an envelope with postage prepaid, addressed to the person, and a notice so given by mail shall be deemed to be complete upon the expiration of four days after the deposit of such notice in the mail.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

En raison de la modification, un avis concernant le paiement d'une amende prévu par la disposition modifiée peut être donné par courrier ordinaire. La disposition actuelle se lit comme suit:

347.1(2) Un avis prévu au paragraphe (1) peut être donné, soit par remise en personne au destinataire, soit par dépôt à la poste d'un tel avis, enregistré ou certifié, dans une enveloppe affranchie, adressée au destinataire, et un avis ainsi expédié par la poste est réputé être donné à l'expiration de quatre jours de la mise à la poste de l'avis.

**An Act to Amend the
Motor Vehicle Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 347.1(2) of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out “registered or certified” and substituting “by ordinary mail”.*

**Loi modifiant la
Loi sur les véhicules à moteur**

Sa Majesté, sur l’avis et du consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 347.1(2) de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «enregistré ou certifié» et leur remplacement par les mots «par courrier ordinaire».*